

Porównanie tłumaczeń I Kronik 26:29

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Co do Jisharytów, Kenaniasz i jego synowie (zostali wyznaczeni) na urzędników i sędziów do pracy na zewnątrz, w Izraelu.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Co do Jisharytów, Kenaniasz i jego synowie zostali wyznaczeni na urzędników i sędziów do pracy na zewnątrz, w Izraelu.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Spośród Isharytów: Kenaniasz i jego synowie <i>zajmowali się</i> sprawami zewnętrznymi Izraela jako urzędnicy i sędziowie.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Z Izaarytów: Kienaniasz i synowie jego nad robotą zewnętrzną w Izraelu, byli za urzędników i za sędziów.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	A nad Isaaritami był przełożony Choneniasz i synowie jego ku sprawom z nadworza nad Izraelem, aby je nauczali i sądzili.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Z Jisharytów: Kenaniasz i synowie jego byli przeznaczeni do spraw zewnętrznych Izraela, jako urzędnicy i sędziowie.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Co dotyczy Jisharytów, to Kenaniasz i jego synowie byli przeznaczeni do działania na zewnątrz w Izraelu jako urzędnicy i sędziowie.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Z Jisharytów: Kenaniasz i jego synowie – wyznaczeni do innych zajęć jako urzędnicy i sędziowie w Izraelu.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Kenaniasz i jego synowie z rodu Isharytów zajmowali się sprawami publicznymi Izraela jako urzędnicy i sędziowie.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Spośród Jisharytów Kenanjahu i jego synowie [zajmowali się] zewnętrznymi sprawami Izraela jako sekretarze i sędziowie.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	В Іссарійців Хоненія і його сини (мали) діла зі зовні над Ізраїлем, щоб бути писарями і судити.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Z Ic'harytów: Kenaniasz i jego synowie byli w Israelu do interesów na zewnątrz, jako urzędnicy i rozsądzający.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Z Iccharytów – Kenaniasz i jego synowie mieli się zajmować sprawami na zewnątrz jako urzędnicy i sędziowie nad Izraelem.